

# VICTROLA™



MODEL: VTA-270B

**GRAMOFON 6 W 1**

Ważne instrukcje na temat bezpieczeństwa .....	3
Prezentacja urządzenia .....	5
Przygotowanie i obsługa .....	8
Słuchanie stacji radiowych .....	9
Słuchanie płyt CD .....	9
Słuchanie dźwięku z odtwarzacza zewnętrznego (tryb Bluetooth) .....	10
Słuchanie dźwięku z odtwarzacza zewnętrznego (tryb AUX) .....	11
Słuchanie płyt winylowych .....	11
Słuchanie nagrań z taśm .....	11
Konserwacja i zasady właściwej obsługi.....	12
Dane techniczne .....	13
Rozwiązywanie problemów.....	14



Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzec użytkownika o występowaniu wewnątrz obudowy urządzenia niez izolowanych części pod niebezpiecznym napięciem, którego wielkość może być wystarczająca do stworzenia ryzyka porażenia prądem.

## PRZESTROGA

**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ**

**PRZESTROGA: ABY UNIKAĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (ANI OSŁONY TYLNEJ). WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW PRZEZNACZONYCH DO SERWISOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWISOWANIE WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISOWY.**



Wykrzyknik w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje obsługi i konserwacji (serwisowania) zawarte w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

**PRZESTROGA:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy dopuszczać do kontaktu urządzenia z deszczem lub wilgocią.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy podłączać tej wtyczki do przedłużacza, gniazda ściennego ani żadnego innego gniazda, które nie pozwala wsunąć bolców do końca.



**OSTRZEŻENIE:** Otwarcie szuflady lub blokowanie mechanizmu zamykającego naraża na kontakt z niebezpiecznym promieniowaniem laserowym. Unikać bezpośredniego kontaktu z wiązką laserową.

## Ważne instrukcje na temat bezpieczeństwa


1. Prosimy przeczytać te instrukcje. Przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Zachować instrukcje. Instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa należy zachować do użytku w przyszłości.
3. Zwracać uwagę na ostrzeżenia. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń na obudowie urządzenia. i w instrukcji obsługi.
4. Przestrzegać wszystkich instrukcji. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi.
5. Nie używać urządzenia w pobliżu wody. Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wody ani w miejscu wilgotnym, na przykład w wilgotnej piwnicy albo w pobliżu basenu.
6. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie przesłaniać żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
8. Nie ustawiać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (np. wzmacniacze).
9. Nie należy podłączać wtyczki spolaryzowanej lub uziemionej w sposób neutralizujący uziemienie. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy. Wtyczka z uziemieniem ma trzy bolce, z czego jeden stanowi uziemienie. Szerszy bolec lub trzeci bolec pełni rolę zabezpieczenia. Jeśli wtyczka nie pasuje do ściennego gniazda elektrycznego, należy zwrócić się do elektryka w celu wymiany przestarzałego gniazda.
10. Chronić kabel zasilający przed deptaniem i załamywaniem, zwłaszcza w okolicach wtyczki, przepustów i w miejscu wyjścia z obudowy.
11. Korzystać wyłącznie z dodatków i akcesoriów wskazanych przez producenta.
12. Korzystać wyłącznie z wózków, statywów, stojaków, klamr i podstawek określonych przez producenta lub sprzedawanych łącznie z urządzeniem. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia i przesuwania urządzenia przy użyciu wózka lub regału, by go nie wyrzucić.
13. Odłączać urządzenie od źródła zasilania podczas burz z piorunami i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
14. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Serwisowanie urządzenia jest wymagane w przypadku powstania jakichkolwiek uszkodzeń, na przykład: uszkodzenie kabla zasilającego lub wtyczki, przedostanie się płynów lub ciał obcych do wnętrza obudowy, kontakt z deszczem lub wilgocią albo gdy urządzenie upadło, zostało upuszczone lub nie działa w sposób prawidłowy.



15.



- Symbol błyskawicy zakończony strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzec użytkownika o występowaniu wewnątrz obudowy urządzenia niez izolowanych części pod niebezpiecznym napięciem, którego wielkość może być wystarczająca do stworzenia ryzyka porażenia prądem.
- Ostrzeżenie: aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie zdejmować pokrywy wierzchniej ani tylnej. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów przeznaczonych do samodzielnego serwisowania przez użytkownika. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
- Wykrytyk w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje obsługi i konserwacji (serwisowania) zawarte w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

16. Wtyczka pełni rolę wyłącznika zasilania i musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.
17. **OSTRZEŻENIE**  
Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy dopuszczać do kontaktu urządzenia z deszczem lub wilgocią. Urządzenie nie powinno być narażone na kontakt z ciekącą lub rozpryskiwaną wodą i nie należy na nim ustawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, jak wazony.
18. Urządzenie powinno być używane w klimacie umiarkowanym.
19. Nie należy przesłaniać otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, firanami itp.
20. Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
21. Symbol z  wskazuje na obecność napięcia przemiennego.
22. **PRZESTROGA:** instrukcje serwisowania są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, osoby bez odpowiednich kwalifikacji nie powinny wykonywać żadnych czynności serwisowych poza opisanymi w instrukcji obsługi.



23. **RECYKLING**

Produkt, jako urządzenie elektryczne/elektroniczne, jest oznaczony symbolem selektywnej zbiórki odpadów (WEEE). Oznacza to, że w myśl europejskiej dyrektywy 2012/19/UE po zużyciu produkt powinien zostać oddany do recyklingu i rozmontowania, by ograniczyć jego szkodliwy wpływ na środowisko. Zużyty sprzęt można oddać w licencjonowanym punkcie selektywnej zbiórki odpadów albo w sklepie przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego.

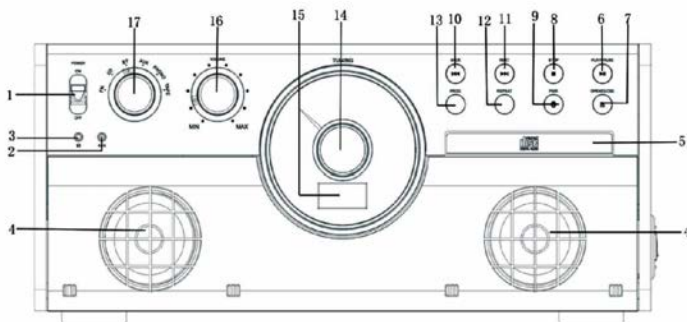
24. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego związanych z niekontrolowaną utylizacją odpadów, produkt należy oddać do recyklingu w celu odzyskania surowców wtórnych.
25. Zużyte urządzenie należy oddać w punkcie selektywnej zbiórki odpadów albo w sklepie detalicznym, w którym zostało zakupione. Zużyty produkt trafi wtedy do recyklingu i nie będzie zagrażał środowisku.



26. **Ochronne złącze uziemienia.** To urządzenie powinno być podłączane do gniazda elektrycznego z uziemieniem.

#### AKCESORIA W KOMPLECIE

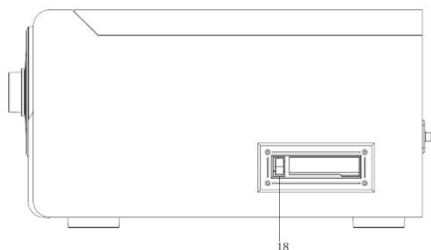
- KABEL WYJŚCIA LINIOWEGO RCA
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- GWARANCJA
- NAKŁADKA DO PŁYT 45 OBR.
- KARTA INFORMACYJNA GRAMOFONU
- ODŁĄCZANY KABEL ZASILAJĄCY (2 SZT.)



### Widok z przodu

1. **WŁĄCZNIK**: Pozwala włączyć i wyłączyć urządzenie.
2. **Gniazdo AUX-IN 3,5 mm**: gniazdo AUX IN pozwala podłączyć zewnętrzny odtwarzacz muzyki.
3. **GNAZDO SŁUCHAWKOWE JACK 3,5 mm**
4. **GŁOŚNIKI STEREO**
5. **SZUFLADA PŁYTY**
6. **PLAY/PAUSE** ►||: nacisnąć, aby rozpocząć odtwarzanie, nacisnąć ponownie, aby wstrzymać.  
(*Uwaga: ten przycisk działa wyłącznie w trybach CD i Bluetooth.*)
7. **OPEN/CLOSE** ▲: w trybie CD pozwala otwierać i zamykać szufladę płyty.  
(*Uwaga: Po naciśnięciu OPEN/CLOSE ▲ szufladę cd w trybie cd otwarcie szuflady zajmuje cztery (4) sekundy.*)
8. **STOP** ■: w trybie CD nacisnąć, aby zatrzymać odtwarzanie albo anulować program.
9. **PAIR**: nacisnąć, aby sparować z nowym urządzeniem Bluetooth. Po pomyślnym połączeniu z urządzeniem można nacisnąć przycisk PAIR, aby odłączyć zewnętrzne urządzenie.
10. **POPZEDNI UTWÓR** ◀◀: w trybie CD i Bluetooth nacisnąć jednokrotnie, aby wrócić na początek bieżącego utworu. Nacisnąć ponownie, aby wrócić do poprzedniego utworu. W trybie CD przytrzymać wciśnięty, aby przewinąć do tyłu.
11. **DALEJ** ▶▶: w trybie CD i Bluetooth nacisnąć jednokrotnie, aby pominąć bieżący utwór. W trybie CD przytrzymać wciśnięty, aby przewinąć do tyłu.
12. **REPEAT**: nacisnąć, aby wybrać tryb powtarzania lub odtwarzania losowego.
13. **PROG**: nacisnąć, aby zdefiniować program do odtwarzania.
14. **POKRĘTŁO DO STROJENIA RADIA**: w trybie FM pozwala dostosować się do stacji radiowej.
15. **WYŚWIETLACZ LED**
16. **POKRĘTŁO VOLUME**: obracać, aby wyregulować głośność.
17. **POKRĘTŁO WYBORU (FM, CD, BT, AUX, PHONO, TAPE)**: obracać w celu wybrania odpowiedniej funkcji.

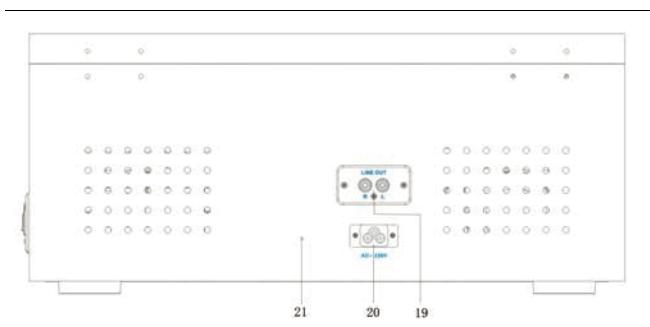
## Widok z lewej strony



### **18. PRZEWIJANIE DO PRZODU I WYSUNIĘCIE KASETY:**

wcisnąć do połowy, aby przewijać szybko do przodu, wcisnąć do końca, aby wysunąć kasetę.

## Widok od tyłu



### **19. Gniazda LINE OUT**

W przypadku współpracy ze wzmacniaczem wyposażonym w wejścia RCA, podłączyć białą i czerwoną wtyczkę kabla RCA do odpowiednich gniazd urządzenia. Podłączyć przeciwległe końcówki kabla do wzmacniacza. Należy pamiętać, by wtyczkę białą i czerwoną podłączyć do gniazd mających odpowiednio te same kolory.

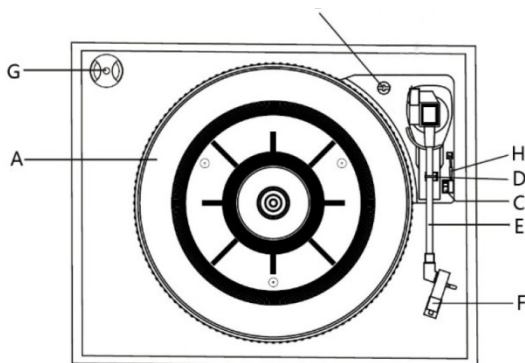
### **20. Kabel zasilający AC**

Podłączyć zasilaczkę prądu przemiennego do gniazda elektrycznego. Urządzenie powinno być zasilane tylko ze źródła zapewniającego właściwe parametry zasilania, podane na etykiecie znamionowej.

### **21. Antena UKF (FM)**

Gdy urządzenie jest dostrojone w trybie FM, drut można rozwinąć i ułożyć w takim miejscu, które zapewnia najlepszy odbiór.

## Elementy gramofonu



A. **Gramofon.**

B. **Śruba zabezpieczająca (do transportu)** Przed przystąpieniem do użycia urządzenia należy obrócić śrubę **w prawo** za pomocą monety lub wkrętaka.

***Ważne:** Na czas transportu przekręcić śrubę w lewą stronę, aby zabezpieczyć mechanizmy obrotowe gramofonu.*

C. **Regulator prędkości.**

D. **Podpórka ramienia.**

E. **Ramię.** Przed użyciem należy całkowicie poluzować blokadę, aby umożliwić swobodny ruch ramienia gramofonu.

F. **Wkładka.**

G. **Nakładka do płyt 45 obr.**

H. **Dźwignia ramienia.** Dźwignia służąca do podnoszenia ramienia.

## Przygotowanie i obsługa

### Przygotowanie

1. Zdjąć białą osłonę igły, delikatnie wyciągając ją w stronę przedniej części gramofonu.
2. Usunąć wszystkie elementy opakowania.
3. Podłączyć kabel zasilacza do gniazda elektrycznego.

**Uwaga:** w przypadku wtyczki przedstawionej poniżej należy korzystać z gniazda z uziemieniem.



### **Uwaga:**

-Urządzenie powinno być zasilane tylko ze źródła zapewniającego właściwe parametry zasilania, podane na etykiecie znamionowej.

- Aby uniknąć zakłóceń sygnału, kable sygnałowe audio powinny być odseparowane od kabla zasilającego.

### Tryb gotowości

Gdy głośnik pozostaje beczynny przez 15 minut (z wyjątkiem trybu radia), zostanie przełączony w ekonomiczny tryb gotowości. Gdy urządzenie przejdzie w tryb gotowości, należy je wyłączyć i potem włączyć ponownie.

### Podstawowa obsługa

1. Przełączyć WŁĄCZNIK do pozycji ON. Włączone zostanie światło LED wokół pokrętła strojenia.
2. Wybrać źródło sygnału za pomocą pokrętła (FM/CD /BT/AUX/PHONO/TAPE).
3. Obracać pokrętłem VOLUME, aby dobrać odpowiedni poziom głośności.

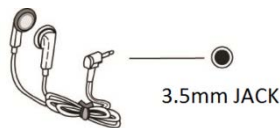
### Sluchanie muzyki przez wyjście liniowe RCA

W przypadku podłączenia do wzmacniacza należy najpierw obniżyć głośność do minimalnego poziomu. Podłączyć białą i czerwoną wtyczkę kabla RCA do gniazda z tyłu urządzenia, a wtyczki na drugim końcu kabla do wzmacniacza. Należy pamiętać, by wtyczkę białą i czerwoną podłączyć do gniazd mających odpowiednio te same kolory.

### Sluchanie muzyki przez słuchawki (brak w zestawie)

Aby słuchać muzyki przez słuchawki, należy najpierw obniżyć głośność do minimalnego poziomu. Włożyć wtyczkę słuchawek do gniazda 3,5 mm, a następnie wyregulować głośność pokrętłem VOLUME.

**Uwaga:** po podłączeniu słuchawek głośniki zostaną automatycznie wyciszone.



### OSTRZEŻENIE O KONDENSACJI PARY WODNEJ:

Gdy urządzenie zostaje przeniesione z otoczenia o bardzo niskiej lub wysokiej temperaturze albo jest używane po nagłej zmianie temperatury, istnieje ryzyko skroplenia pary wodnej obecnej w powietrzu na elementach urządzenia, co uniemożliwia jego prawidłowe działanie. W takich sytuacjach urządzenie należy zostawić na 1-2 godziny po podłączeniu do zasilania, aby umożliwić wyrównanie temperatury z otoczeniem.



## Słuchanie stacji radiowych

1. Obrócić pokrętkę wyboru funkcji do pozycji „FM”. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny komunikat „rad”.
2. Dostroić do wybranej stacji radiowej za pomocą pokrętła strojenia.

## Słuchanie płyt CD

1. Obrócić pokrętkę wyboru funkcji do pozycji „CD”. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny komunikat „Cd--”.
2. Naciśnąć przycisk OPEN/CLOSE (▲), aby otworzyć szufladę.  
**Uwaga:** - ten przycisk działa wyłącznie w trybie CD.  
- Po naciśnięciu OPEN/CLOSE ▲ szufladę cd w trybie cd otwarcie szuflady zajmuje cztery (4) sekundy.)
3. Włożyć płytę do szuflady, stroną zadrukowaną do góry.
4. Naciśnąć przycisk OPEN/CLOSE (▲), aby zamknąć szufladę.
5. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o liczbie utworów, po czym automatycznie rozpocznie się odtwarzanie od pierwszego utworu.
6. Aby tymczasowo zatrzymać odtwarzanie, naciśnąć PRZYCISK PLAY/PAUSE (▶||). Naciśnięcie ponownie, aby wznowić.
7. Aby wrócić do poprzednich albo przejść do kolejnych utworów, naciśnąć odpowiedni przycisk pomijania (◀◀ lub ▶▶). Jednokrotne naciśnięcie przycisku ◀◀ spowoduje ponowne odtworzenie aktualnego utworu. Dwukrotne naciśnięcie przycisku ◀◀ raz za razem pozwala wrócić na początek poprzedniego utworu.
8. Aby szybko przesunąć się do przodu lub do tyłu w ramach tego samego utworu, przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk pomijania aż do znalezienia właściwej pozycji w utworze.
9. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnąć przycisk STOP ■.



### Ważne:

- Nigdy nie należy umieszczać więcej niż jednej płyty w szufladzie.
- Płytę należy ułożyć na samym środku szuflady. Nieprawidłowo włożona płyta może spowodować trwałe uszkodzenie mechanizmu szuflady.
- Nie należy wypychać szuflady CD – zawsze należy używać przycisku OPEN/CLOSE.
- Wczytanie włożonej płyty zajmuje krótką chwilę i w tym czasie wszystkie przyciski będą tymczasowo nieaktywne.

### Odtwarzanie w pętli

Każdorazowe naciśnięcie przycisku REPEAT powoduje cykliczne przełączanie między następującymi trybami działania:

#### POWTARZANIE 1 (Powtarzanie jednego utworu)

Na wyświetlaczu pojawi się ikona „REPEAT ONE” i bieżący utwór będzie odtwarzany w pętli. Po naciśnięciu przycisku (◀◀ lub ▶▶) w celu wybrania innego utworu nowo wybrany utwór będzie odtwarzany w pętli.

#### POWTARZANIE WSZYSTKICH (Powtarzanie całej płyty CD)

Na wyświetlaczu pojawi się ikona „REPEAT ALL” i cała zawartość płyty CD będzie odtwarzana w pętli.

#### TRYB LOSOWY

Na wyświetlaczu pojawi się ikona „SHUFFLE”. Utwory na płycie CD będą odtwarzane w przypadkowej kolejności.

### Uwagi:

- Odtwarzanie w pętli działa tylko z płytami CD.

- **Naciśnięcie (▶▶1)** podczas odtwarzania losowego spowoduje losowe wybranie następnego utworu.
- **Podczas odtwarzania losowego nie jest możliwe zapętlanie utworów.**
- **Odtwarzanie losowe nie jest dostępne podczas odtwarzania według programu.**

Aby anulować tryb powtarzania lub odtwarzania losowego, naciskać wielokrotnie przycisk REPEAT, aż ikona z prawej strony ekranu zniknie.

### **Odtwarzanie programowane**

Można zaprogramować maksymalnie 20 utworów, które będą odtwarzane w zadanej kolejności.

#### **Uwagi:**

- Odtwarzanie programowane działa tylko z płytami CD.

1. Wybrać płyt „CD” i załadować płytę CD.
  2. Gdy płyta CD jest wciąż zatrzymana, nacisnąć przycisk PROGRAM.
  3. Wskaźnik „PROG” zostanie włączony i na ekranie pojawi się napis „P01”.
  4. Nacisnąć (◀◀ lub ▶▶), aby wybrać numer utworu.
  5. Ponownie nacisnąć przycisk PROGRAM, aby wybrać kolejny z programowanych utworów. Pojawi się migający napis „P02”.
  6. Powtarzać kroki od 4 do 5, aby zaprogramować kolejne utwory.
  6. Po skończeniu wybierania utworów nacisnąć przycisk PLAY (▶), aby uruchomić odtwarzanie programu.
- (**Uwaga:** po wybraniu 20 utworów do programu, nacisnąć przycisk PROGRAM jednokrotnie. Na wyświetlaczu pojawi się napis „F1”)
7. Nacisnąć dwukrotnie przycisk STOP (■), aby anulować tryb programu. Napis „PROG” zniknie z wyświetlacza.

#### **Sprawdzanie zaprogramowanej kolejności utworów**

W trybie zatrzymania naciskać wielokrotnie (◀◀ lub ▶▶), aby przejrzeć numery zaprogramowanych utworów.

#### **Dodawanie utworu na końcu zaprogramowanej listy:**

W trybie zatrzymania nacisnąć przycisk PROGRAM.

Wybrać numer utworu naciskając (◀◀ lub ▶▶) i potwierdzić przyciskiem PROGRAM. Aktualny utwór zostanie dodany na końcu programu.

## **Sluchanie dźwięku z odtwarzacza zewnętrznego (tryb Bluetooth)**

*W trybie BT (Bluetooth) urządzenie pozwala słuchać muzyki z zewnętrznego odtwarzacza obsługującego Bluetooth.*

### **NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA BLUETOOTH**

1. Obrócić pokrętko do położenia BT. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny komunikat „bt”.
2. Podczas wyszukiwania urządzenia na wyświetlaczu będzie migać napis „BT”.
3. Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym.
3. **UWAGA:** odległość między urządzeniami nie może przekraczać 10 metrów.
4. Zaczekać chwilę, aż na liście urządzeń pojawi się pozycja „VTA-270B”. Nacisnąć pozycję „VTA-270B”, aby nawiązać połączenie z urządzeniem. *Czasami pojawi się okno z pytaniem o hasło. Podać hasło „0000” i nacisnąć OK w urządzeniu zewnętrznym.*
5. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth wskaźnik „BT” pozostanie widoczny.
6. Aby przechodzić do poprzedniego lub kolejnego utworu, można naciskać przyciski WSTECZ i DALEJ albo korzystać z odpowiednich funkcji urządzenia zewnętrznego.

#### **UWAGA:**

- **Przycisk PAIR** pozwala przerwać połączenie z urządzeniem zewnętrznym bez opuszczania trybu BT. Wystarczy przytrzymać wciśnięty przycisk PAIR, by przerwać połączenie i zacząć szukać nowego urządzenia. Wykonywać instrukcje parowania podane powyżej, aby połączyć się z nowym urządzeniem.

- Funkcja przewijania do przodu i do tyłu jest dostępna tylko z poziomu odtwarzacza zewnętrznego.

## Śłuchanie dźwięku z odtwarzacza zewnętrznego (tryb AUX)

Obrócić pokrętkę do położenia „AUX”. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny komunikat „AUX”. W trybie AUX urządzenie pozwala odtwarzać dźwięk z odtwarzaczy zewnętrznych (iPod, odtwarzacz MP3, przenośny odtwarzacz CD itp.)

Gniazdo AUX-IN znajduje się na przednim panelu. Przy podłączaniu urządzenia mającego gniazdo słuchawkowe należy użyć kabla z wtyczkami 3,5 mm po obu stronach.

1. Podłączyć jeden koniec kabla z wtyczką 3,5 mm (brak w zestawie) do gniazda AUX-IN.
2. Podłączyć drugi koniec kabla do wyjścia słuchawkowego zewnętrznego odtwarzacza.

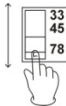
**UWAGA:** sterowanie odtwarzaniem jest możliwe tylko z poziomu zewnętrznego odtwarzacza.

## Śłuchanie płyt winylowych

1. Obrócić pokrętkę do położenia „PHONO”. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny komunikat „PHON”.
2. Delikatnie otworzyć pokrywę górną.  
**Uwaga:** przy otwieraniu i zamykaniu pokrywy górnej należy uważać, by nie przytrzasnąć palca.

3. Ułożyć płytę winylową na talerzu gramofonu. Przy odtwarzaniu płyt 45 obr./min (singli) użyć dołączonej w komplecie nakładki.

4. Wybrać odpowiednią prędkość.



5. Zwolnić blokadę na podpórcie ramienia.
6. Delikatnie unieść ramię gramofonu za pomocą dźwigni ramienia. Przesunąć ramię nad brzeg płyty (lub nad początek ścieżki) i opuścić na płytę za pomocą dźwigni. Talerz gramofonu zacznie się obracać.
7. Kiedy ramię osiągnie koniec płyty, talerz zostanie zatrzymany. Należy wtedy ręcznie unieść i przesunąć ramię ze środka płyty na podpórkę. Zabezpieczyć ramię, opuszczając blokadę na podpórcę.

### **Ważne:**

- Opuszczenie górnej pokrywy pomaga chronić talerz gramofonu przed osadzeniem się kurzu.
- Przy przenoszeniu urządzenia należy zawsze zamocować ramię.
- Nie należy układać żadnych przedmiotów na pokrywie gramofonu, zwłaszcza podczas odtwarzania płyty.

## Śłuchanie nagrań z taśm

1. Obrócić pokrętkę do położenia „TAPE”. Na wyświetlaczu LED będzie widoczny napis „TAPE”. Włożyć kasetę audio do kieszeni (z lewej strony urządzenia). Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
2. Wcisnąć przycisk do połowy, aby przewinąć taśmę do przodu. Nacisnąć przycisk lekko, aby wznowić odtwarzanie.
3. Wcisnąć przycisk do końca, aby zakończyć odtwarzanie i wysunąć kasetę.

## Konserwacja i zasady właściwej obsługi

### Postępowanie z płytami kompaktowymi

- Płyty należy zawsze układać w szufladzie zadrukowaną etykietą do góry (płyty kompaktowe mogą być nagrywane i odtwarzane tylko z jednej strony).
- Aby wyjąć płytę z pudełka, należy nacisnąć palcem środkową część i unieść płytę do góry, delikatnie trzymając ją za brzegi.
- Płyty należy czyścić miękką, suchą szmatką, pocierając od otworu środkowego w kierunku krawędzi.
- Do czyszczenia płyt nigdy nie należy stosować środków chemicznych, sprejów i płynów antystatycznych, benzyny ani innych rozpuszczalników, gdyż spowodują one nieodwracalne zniszczenie plastikowej powłoki płyty.
- Płyty po użyciu należy chować do pudełka, aby uniknąć ich zarysowania i zakurzenia.
- Nie należy zbyt długo wystawiać płyt na bezpośrednie światło słoneczne ani na działanie wysokiej wilgotności i wysokich temperatur.
- Płyty CD-R i CD-RW z drukowanymi nalepkami nie są zalecane, ponieważ etykieta może stać się lepka i spowodować uszkodzenie czytelnika.
- Do nanoszenia napisów na wierzchniej stronie płyty należy używać markera z miękką filcową końcówką. Nigdy nie należy używać długopisu ani innego pisaka z twardą końcówką, który może uszkodzić zapis na płycie.
- Nie należy stosować płyt CD o nietypowym kształcie (ośmiokątnych, w kształcie serca, wizytówki itp.), gdyż mogą spowodować uszkodzenie czytelnika.
- Uważnie zapoznać się z wszystkimi instrukcjami dołączonymi do płyt CD-R i CD-RW.
- Nigdy nie należy dotykać płyt brudnymi palcami.
- Nigdy nie należy wkładać do czytelnika płyty mającej spękaną powierzchnię.

### Korzystanie z płyt winylowych

- Nie należy dotykać rowków ścieżki na płycie. Płytę można chwytać tylko za brzegi albo w miejscu naklejki i tylko czystymi dłońmi. Dotykanie powierzchni płyty spowoduje spadek jakości dźwięku.
- Do czyszczenia płyty używać miękkiej ściereczki antystatycznej, którą należy delikatnie przetrzeć powierzchnię płyty.
- Nieużywane płyty należy zawsze trzymać w kopertach.
- Płyty należy przechowywać w pozycji pionowej.
- Nie należy umieszczać płyt w miejscu silnie nasłonecznionym, w pobliżu źródeł ciepła (grzejniki, piece itp.) ani w miejscach narażonych na wibracje, wysokie zapylenie, wilgoć lub skrajne temperatury.

### Ogólne zasady obsługi

- Przy odłączaniu wtyczki od gniazda elektrycznego należy zawsze ciągnąć za samą wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za przewód.
- Aby zapewnić czystość diody laserowej, nie należy jej dotykać i należy zawsze zamykać szufladę.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą rozpuszczalników organicznych, które mogą uszkodzić jego powłokę wierzchnią.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie czystej, miękkiej szmatki.
- Aby całkowicie pozbawić urządzenie zasilania, należy odłączyć kabel zasilania od gniazda elektrycznego. Urządzenie należy odłączyć od zasilania, ilekroć ma być nieużywane przez dłuższy czas.

### Jak wymienić wkładkę z igłą (igła wymienna # ITNP-LC1)

Wkładka w normalnych warunkach powinna wytrzymać około 50 godzin pracy. Tym niemniej zaleca się wymianę wkładki, ilekroć da się zauważyć pogorszenie jakości dźwięku. Długotrwałe korzystanie z zużytej wkładki może uszkodzić płytę. Płyty szybko grające 78 obr./min powodują szybsze zużywanie wkładki.

### Wymowanie zużytej wkładki:

1. Wsunąć śrubokręt w nasadę wkładki i podważyć w dół (A).
2. Wyjąć wkładkę, ciągnąc ją w dół i do przodu.

### Montaż nowej wkładki:

1. Trzymając wkładkę za przednią część, wsunąć jej tylną część w uchwyt (B).
2. Wsunąć wkładkę do góry (C) aż do zatrzaśnięcia.



Guide Pins (inside)

## **PRZESTROGA:**

- Nie należy wyginać wkładki.
- Nie należy dotykać końcówki igły, aby uniknąć skałeczeń.
- Przed wymianą wkładki należy odłączyć gramofon od zasilania.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## **Dane techniczne**

- Niniejszym Innovative Technology Electronics, LLC oświadcza, że ten drewniany zestaw muzyczny spełnia zasadnicze wymogi i inne zapisy dyrektywy 2014/53/UE.
- Kompletna deklaracja zgodności z normami UE jest dostępna pod adresem: [www.victrola.com/eudoc](http://www.victrola.com/eudoc)

### **PROBLEMY OGÓLNEGO TYPU**

Parametry zasilania .....	AC 230 V~50 Hz
Zużycie energii .....	40 W
Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....	18,9 in x 15 in x 7,87 in (w przybl.) 480 mm x 380 mm x 200 mm (w przybl.)
Waga .....	18,15 lbs (w przybl.) 8,25 kg (w przybl.)

### **WZMACNIACZ**

Moc wyjściowa .....	5 W + 5 W
Pasma przenoszenia .....	60 do 20 000 Hz

### **GŁOŚNIKI**

Typ .....	2-drożne
Impedancja .....	8 omów
Pobór mocy .....	Maks. 6 W

### **RADIO**

Zakres .....	88 do 108 MHz
--------------	---------------

### **ODTWARZACZ CD**

Pasma przenoszenia .....	60 do 20 000 Hz +/-4 dB
Stosunek sygnał/szum .....	55 dB (IEC-A)

### **ODTWARZACZ KASETOWY**

Ścieżki .....	4 ścieżki, 2 kanały stereo
Szybkość taśmy .....	4,8 cm/s
Nierównomierność .....	0,4% (WRMS)
Pasma przenoszenia .....	125 do 6 300 Hz +/-6 dB

### **ODTWARZACZ PŁYT**

Silnik .....	Serwomotor DC
System napędu .....	Pasek
Prędkości .....	33 1/3, 45 i 78 obr./min
Sygnał/szum .....	Ponad 50 dB
Typ wkładu .....	Ceramiczny wkład stereo
Wkładka .....	ITNP-LC1

### **BLUETOOTH**

Wersja Bluetooth .....	Bluetooth V4.2
Profil Bluetooth .....	A2DP, AVRCP
Zakres częstotliwości Bluetooth .....	2,402 GHz -2,480 GHz
Zasięg .....	10 metrów
Maksymalna moc nadajnika .....	10 dBm

## Rozwiązywanie problemów

PROBLEMY OGÓLNEGO TYPU	Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
PROBLEMY OGÓLNEGO TYPU	• Urządzenia nie udaje się włączyć.	• Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	• Podłączyć urządzenie do źródła napięcia przemiennego.
	• Brak dźwięku z głośników.	• Zbyt niski poziom głośności. • Przełącznik źródła sygnału wskazuje niewłaściwe urządzenie odtwarzające.	• Wyregulować głośność. • Wybrać właściwe źródło sygnału wejściowego.
	• Szum lub zniekształcenia dźwięku.	• Urządzenie znajduje się zbyt blisko odbiornika telewizyjnego lub innego sprzętu.	• Wyłączyć telewizor lub inny sprzęt i przenieść urządzenie w inne miejsce.
	• Urządzenie nie reaguje.	• Powodem mogą być przyczyny zewnętrzne, na przykład wyładowania elektrostatyczne.	• Odłączyć kabel od źródła zasilania i odłączyć zewnętrzne urządzenia audio. Podłączyć kabel ponownie po upływie jednej minuty.
KASETY	• Kasety nie są odtwarzane.	• Kaseeta nie została prawidłowo włożona. • Kaseeta została przewinięta do końca.	• Włożyć kasetę prawidłowo. • Przełożyć kasetę na drugą stronę.
RADIO	• Nie udaje się słuchać żadnej stacji lub sygnał jest zbyt słaby.	• Nie dostrojono prawidłowo odbioru stacji. • W pobliżu działa odbiornik telewizyjny, która zakłóca odbiór fal radiowych.	• Dostroić częstotliwość odbioru do danej stacji. • Wyłączyć telewizor zakłócający odbiór.
	• Dźwięk jest zniekształcony.	• Antena nie jest właściwie zorientowana.	• Zmienić ustawienie anteny odbiorczej, aż sygnał zyska na sile.
ODTWARZACZ CD	• Płyta CD zostaje zatrzymana od razu po starcie albo zatrzymuje się okresie w trakcie odtwarzania.	• Płyta została włożona odwrotną stroną. • Płyta CD jest zakurzona, zabrudzona albo zaparowana.	• Płyte CD zawsze należy wkładać zadrukowaną stroną do góry. • Delikatnie wyczyścić i osuszyć płytę.
	• Brak dźwięku.	• Odtwarzacz CD został zapauzowany.	• Naciśnąć przycisk PLAY/PAUSE.
	• Odtwarzacz CD wydaje hałasy albo zatrzymuje się i zaczyna przy odtwarzaniu.	• Płyta CD jest zarysowana, uszkodzona lub odkształcona. • Płyta jest bardzo zabrudzona.	• Wymienić płytę na inną, nieuszkodzoną. • Dokładnie wyczyścić płytę.
	• Nie udaje się otworzyć szuflady CD.	• Wybrano tryb FM/BLUETOOTH/AUX/PHONO/TAPE.	• Należy wybrać tryb CD.
	• Przyciski nie działają prawidłowo.	• Urządzenie przetwarza dane (widać komunikat „--- Busy”). • Urządzenie należy wyłączyć i uruchomić ponownie.	• Zaczekać na zakończenie przetwarzania. • Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.

<b>GRAMOFON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogorszenie jakości dźwięku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zużyta wkładka gramofonowa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymienić wkładkę.</li> </ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak dźwięku po podłączeniu zewnętrznego odtwarzacza do gniazda AUX-IN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest w trybie AUX.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełączyć urządzenie w tryb AUX.</li> </ul>
<b>Bluetooth</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak dźwięku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie zostało przełączone w tryb Bluetooth.</li> <li>• Dźwięk w urządzeniu albo w urządzeniu odtwarzającym ma zbyt niski poziom głośności.</li> <li>• Urządzenia znajdują się zbyt daleko od siebie albo jest między nimi bariera zakłócająca odbiór.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy urządzenie przełączone w tryb BT.</li> <li>• Przesunąć urządzenia Bluetooth bliżej siebie.</li> <li>• Zwiększyć głośność w przenośnym odtwarzaczu i w urządzeniu.</li> <li>• Wyłączyć oba urządzenia łączące się przez Bluetooth i włączyć je z powrotem.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dźwięk jest zniekształcony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dźwięk w urządzeniu albo w urządzeniu odtwarzającym ma niewłaściwy poziom głośności.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obniżyć głośność w przenośnym odtwarzaczu i w urządzeniu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie udaje się sparować z urządzeniem Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drugie urządzenie nie ma funkcji Bluetooth.</li> <li>• Parowanie Bluetooth nie powiodło się.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że drugie urządzenie ma obsługę Bluetooth.</li> <li>• Ponowić parowanie obu urządzeń.</li> </ul>

Uwaga: ze względu na stałe ulepszanie produktów wygląd i parametry tego produktu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Bluetooth jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe stanowią chronioną prawem własność innych podmiotów.

Produkt jest wytwarzany i sprzedawany przez Innovative Technology Electronics LLC. Victrola i logo Victrola są znakami towarowymi spółki Technicolor lub powiązanych z nią spółek i są wykorzystywane na licencji przez Innovative Technology Electronics LLC. Żadne inne nazwy produktów, usług, podmiotów gospodarczych, produktów i logo opisywane w tym dokumencie nie są promowane ani sponsorowane przez spółkę Technicolor ani żadną z powiązanych z nią spółek.

Wyprodukowano w Chinach.

Importer:  
Exertis Supply Chain Services Ltd.  
M50 Business Park, Ballymount Rd. Upper,  
Dublin 12, D12 T4C2, Irlandia

